

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Макарова С.Н.* Успешная профессиональная социализация: основные подходы к исследованию. <http://www.lib.csu.ru/vch/095/145.pdf>. 24.09.2013.
2. *Сепир Э.* Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М., 2002. – 655 с.
3. *Гумбольдт В.* О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества [1830-1835] // Избранные труды по языкознанию. – М., 1984. – С. 37.
4. *Лавренко М.М.* Профессионально-направленное обучение студентов юридического профиля. // Вестник «Филологические науки». – 2004. – № 1. – С. 41-42.
5. *Гальскова Н.Д.* Современная методика обучения иностранному языку: Пособие для учителя. – М.: АРКТИ-Глосса, 2000. – 165 с.
6. Инновационные подходы в обучении иностранным языкам // Вестник Московского государственного лингвистического университета. – 2010. – № 12.
7. *Сидельник Э.А.* Языковая профессиональная социализация студентов технического вуза. // Известия ЮФУ. Технические науки. – 2010. – № 10 (11). – С. 123-127.
8. *Сидельник Э.А.* Особенности использования метода “case study” в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе // Известия ЮФУ Технические науки. – 2011. – № 10 (123). – С. 129-136.
9. *Шмакова О.В.* Профессиональная социализация студентов средствами иноязычного делового общения (на материале обучение деловому английскому): Автореф. дисс. ... канд. пед. наук. – Новокузнецк, 2009. – 14 с.
10. *Головин Б.Н., Кобрин Р.Ю.* Лингвистические основы учения о терминах. – М., 1987. – 240 с.

Статью рекомендовал к опубликованию к. филол. н., доцент О.Г. Мельник.

Сидельник Элина Алексеевна – Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Южный федеральный университет»; e-mail: el_sidelnik@mail.ru; 347928, г. Таганрог, пер. Некрасовский, 44; кафедра иностранных языков; к.соц.н.; доцент.

Sidelnik Ellina Alexeevna – Federal State-Owned Autonomy Educational Establishment of Higher Vocational Education “Southern Federal University”; e-mail: el_sidelnik@mail.ru; 44, Nekrasovskiy, Taganrog, 347928, Russia; the department of foreign languages; cand. of soc. sc.; associate professor.

УДК 159.9.075

Н.И. Смирнова

**ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В КУРСЕ РУССКИЙ ЯЗЫК
КАК ИНОСТРАННЫЙ**

Рассматриваются основные психологические характеристики проектной деятельности как важного компонента учебной деятельности в высшей школе. Рассматривается проблема учета психологических условий для реализации проектной деятельности иностранных студентов в курсе русского языка как иностранного. На конкретных примерах автор показывает, как эти условия влияют на организацию, осуществление и результаты проектной деятельности иностранных студентов технического вуза, отмечает особую роль таких компонентов мотивационной структуры проектной деятельности иностранных студентов как эмоции, отношение, интерес.

Проектно-деятельностная парадигма; гибкие индивидуализированные траектории обучения; проектная деятельность; проект; психологические условия; русский язык как иностранный (РКИ); мотивационная структура.

N.I. Smirnova

PSYCHOLOGICAL CONDITIONS OF FOREIGN STUDENT'S PROJECT ACTIVITY WHILE STUDYING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Peculiarities of contemporary project methods in higher school are considered. The article is devoted to the problem of taking into account psychological conditions of foreign students in the projects activity in the course of the Russian language as a foreign one. There are examples of how the peculiarities govern the foreign student's project activity organization, its implementation and outcomes. The author highlights the exceptional part of emotions, attitude and involvement as the project activity motivation structure components.

Project activity paradigm; flexible individualized learning path; project activity; project; psychological conditions; Russian as a foreign language; motivation structure.

В условиях разработки и реализации в российской высшей школе новой проектно-деятельностной парадигмы [1] и внедрения в учебный процесс гибких индивидуализированных траекторий обучения [2] возрастает необходимость и важность анализа психологических условий проектной деятельности в преподавании различных дисциплин. В данной статье представлены результаты исследования психологических условий проектной деятельности иностранных студентов технического вуза в курсе РКИ.

В настоящее время проектная деятельность в высшей школе используется в качестве различных компонентов процесса обучения: в качестве встроенного компонента в различные модули, в качестве самостоятельного модуля, в качестве технологии всего процесса обучения, через которую в отдельных вузах планируется осуществлять примерно половину учебной программы [3].

Особенностями проектной деятельности в вузе являются, с одной стороны, сохранение ею всех основных характеристик деятельности в наиболее общем понимании этого понятия, с другой стороны, добавление характеристик, связанных с особенностями учебной деятельности в вузе.

Психологическая структура деятельности включает следующие компоненты: цель – мотив – способ – результат [4]. И.А. Зимняя обобщила психологические характеристики учебной деятельности и отметила пять ее основных характеристик в сопоставлении с учением:

- 1) специальную направленность на овладение учебным материалом и решение учебных задач;
- 2) освоение общих способов действий и научных понятий;
- 3) наличие предваряющих решение задач общих способов действия (И.И. Ильясов);
- 4) изменение самого субъекта в ходе учебной деятельности. (Д.Б. Эльконин);
- 5) активность, которая проявляется в изменении психических свойств и поведения обучающегося «в зависимости от результатов своих собственных действий» (И. Лингарт) [5].

Эти характеристики содержат указанные выше структурные компоненты деятельности и конкретизируют их применительно к учебной деятельности, в том числе и к учебной деятельности в вузе.

Учебная деятельность также определяется как один из видов интеллектуальной деятельности, которая имеет следующие структурные компоненты:

- ◆ мотивация;
- ◆ учебные задачи в определенных ситуациях и различной форме заданий;
- ◆ учебные действия;
- ◆ контроль, переходящий в самоконтроль;
- ◆ оценка, переходящая в самооценку [5].

Проектная деятельность, включенная в учебную деятельность в курсе РКИ, рассматривается нами как ее составная часть, которая имеет все перечисленные выше характеристики и компоненты. Следовательно, их необходимо учитывать в качестве базовых психологических условий при планировании и реализации проектной деятельности иностранных студентов технического вуза в курсе РКИ с учетом специфики курса РКИ и индивидуальных особенностей иностранных студентов.

Рассмотрим психологические условия проектной деятельности на примере одного из реализованных проектов – проекта по созданию стартового теста для компьютерной тестовой композиции по грамматической теме «Причастие» [6].

Цели проекта были определены совместно с двумя студентами из Вьетнама, и изначально он планировался как парный.

Цели проекта были сформулированы следующим образом:

- ◆ углубление знаний отдельной грамматической темы курса РКИ;
- ◆ развитие грамматического компонента иноязычной коммуникативной компетенции;
- ◆ развитие профессиональной компетенции.

Работа над проектом была предложена студентам из Вьетнама из группы Р-25. Однако, несмотря на общую национальную принадлежность и обучение в одной группе по избранной специальности, у студентов оказались разные профессиональные интересы, различное видение путей достижения поставленной цели. В ходе этапа планирования проектной деятельности каждый из них предоставил свой вариант программного обеспечения стартового тестирования и соответственно – свою структуру будущего продукта проектной деятельности. Это стало причиной желания студентов работать индивидуально. Пожелание участников проекта – работать самостоятельно над своим вариантом было учтено. При этом один из предложенных вариантов стал основой для создания стартовых тестов, а второй – обучающего модуля.

Сложившаяся на этапе планирования ситуация еще раз подчеркивает важность мотивов как психологического условия планирования и реализации проектной деятельности. Мотивы «дифференцируют деятельности, кладут психологическое различие между ними», «деятельности классифицируются, упорядочиваются, даже отделяются одна от другой именно по признаку мотива» [7].

Далее студенты работали каждый над своим личностным проектом. Проекты осуществлялись параллельно и предполагали частичное взаимодействие их участников, так как обучающий модуль должен был соответствовать по уровню сложности компонентам стартового теста.

Мотивы деятельности, в том числе и проектной деятельности в данном конкретном случае, имеют двоякую функцию. Она состоит в том, что мотивы – «то объективное, что побуждает и направляет на себя деятельность, и в этом заключается побудительная функция мотивов». Другая функция заключается в том, что цели, на которые направляются действия, и содержание этих действий приобретают особое значение для самого субъекта деятельности. Эту функцию А.Н. Леонтьев называет «функцией смыслообразования». Под смыслообразованием он понимает «придание отдельным действиям, отдельным содержаниям этих действий личностного смысла» [7].

Подобная трактовка осознанности деятельности чрезвычайно важна для достижения результативности проектной деятельности иностранных студентов в курсе РКИ. Первостепенными задачами преподавателя в ходе осуществления описываемой проектной деятельности было включение в изучение сложного грамматического аспекта (причастие) в общую структуру целей студентов, придание этой цели личностного смысла, соединения процесса изучения грамматического аспекта с профессиональным компонентом их деятельности.

Различный личностный смысл, который студенты вложили в цели проекта, вызвал необходимость их изменения и разделения проекта на два отдельных.

Целью проекта по созданию стартового теста стала разработка небольшого по объему электронного модуля с заданиями трех уровней сложности для определения уровня владения причастием как грамматическим явлением.

Целью проекта по созданию обучающего модуля было создание обучающих тестов трех уровней сложности. Модуль должен был обеспечивать автоматическую проверку выполненных заданий и анализ допущенных ошибок.

В проектной деятельности студенты использовали различные технологии: один – Flash-программу, другой – Web-технологии и язык программирования PHP.

Изменения в ходе реализации проектов не препятствовали проектной деятельности, а наполняли ее новым содержанием, усиливали интерес ее участников к содержанию учебного и профессиональных компонентов.

Наряду с рассмотренными выше компонентами неотъемлемыми компонентами мотивационной структуры учебной деятельности и проектной деятельности как ее части являются эмоции, отношение и интерес [5].

Китайгородская Г.А. подчеркивает необходимость максимальной опоры на эмоциональные процессы «за счет личностно значимых учебных ситуаций, создающих у обучаемых эмоциональные состояния, ведущие к оптимизации их деятельности» [8].

Эмоции выполняют «функцию динамизации деятельности» [7] или регулятивную функцию. Отсюда следует, что проектная деятельность получает свое регулирование в форме возникающих эмоциональных процессов. Чем сложнее эта деятельность, тем большую значимость приобретают эмоциональные процессы как регулирующей фактор. Вот почему проектная деятельность по созданию стартового теста и обучающего модулей по сложной для иностранных студентов грамматической теме «Причастие» в курсе РКИ предполагала обязательный анализ и учет эмоциональных процессов. Учет этих процессов для организации проектной деятельности имел очень большое значение: ее оптимальность и эффективность во многом зависела от того, в какой эмоциональной атмосфере она осуществлялась.

Наблюдения в ходе реализации нескольких проектов в курсе РКИ показали, что неудачи в решении задачи проектной деятельности могут вызвать такие же сильные эмоциональные переживания, как и неудачи в решении учебной задачи. Успехи в решении задач проекта вызывают такие же острые эмоциональные переживания, как и успехи в завершении этапов учебной деятельности. При этом положительные эмоции усиливали интерес к проекту, а отрицательные приводили к изменению отношения к проектной деятельности и ослаблению интереса к ней.

Опыт проектной деятельности в курсе РКИ показал, что необходимо внимательно следить за эмоциональным состоянием иностранных студентов. Следует опираться на положительные эмоции, по возможности не допускать возникновения отрицательных. Если отрицательных эмоций не удалось избежать, нужно определить сильное для студента действие в рамках общей деятельности и немедленно заменить им действие, вызвавшее отрицательные эмоции.

Исходя из выше изложенного, мы пришли к выводу, что создание и поддержание положительных эмоций у иностранных студентов – важнейшее психологическое условие успешной реализации проектной деятельности иностранных студентов в курсе РКИ.

В зависимости от индивидуальных психологических особенностей и качеств личности у иностранных студентов «формируется определенный способ выполнения деятельности в процессе познания, путь познания мира, или когнитивный стиль. Исследователи выделяют различное количество когнитивных стилей. Они

соотносятся с психологическими характеристиками типа личности и качествами человека. Вслед за И.Л. Колесниковой и О.А. Долгиной [9] мы полагаем, что основными когнитивными стилями, которые иностранные студенты используют при изучении РКИ, являются следующие:

- ◆ полевая независимость/зависимость;
- ◆ доминирующая роль одного из полушарий головного мозга;
- ◆ толерантность;
- ◆ рефлексивность или импульсивность;
- ◆ визуальный или слуховой стили.

Каждый иностранный студент при изучении РКИ пользуется определенным набором когнитивных стилей. Наиболее успешной оказывается деятельность тех, кто сознательно выбирает и эффективно использует разные когнитивные стили.

Когнитивные стили, характерные для того или иного иностранного студента, определяют его учебный стиль, в том числе и стиль проектной деятельности.

Основываясь на исследованиях Г.С. Прыгина [10] и А.А. Реана [11], при выборе студентов для участия в проектах мы учитывали три типа студентов по стилю (классификация по степени самостоятельности) их учебной деятельности: «автономные», «зависимые», «неопределенные». Для «автономных» студентов характерны настойчивость, целеустремленность, развитый самоконтроль, уверенность в себе, склонность к самостоятельному выполнению работы. Учебная деятельность «зависимых» связана в основном с ориентацией на подсказки, указания и советы преподавателя. У «неопределенных» примерно в равной степени выражены особенности обоих типов.

Мы разделяем точку зрения А.А. Реана [11], что при оценке стиля учебной деятельности учащихся эффективной педагогической позицией является «авансирование доверием», т.е. некоторое завышенное представление об их «автономности». При выборе участников проектов мы предлагали участие в проектной деятельности «автономным» и «неопределенным» по учебному стилю иностранным студентам. Решающими факторами для принятия решения о составе участников проектов становились интерес к проектной деятельности и желание применять полученные в университете лингвистические и профессиональные знания на практике.

В рассматриваемом примере проектной деятельности оба участника проекта имели ярко выраженный автономный стиль деятельности, что проявилось уже на этапе постановки цели проекта. Автономный стиль деятельности студентов и различные приоритеты их профессиональных интересов вызвали корректировки в ходе проектной деятельности, которые повлияли положительно на ход и результаты проектной деятельности.

В зависимости от когнитивного и учебного стилей иностранные студенты выбирают учебные стратегии. Учебные стратегии определяются как «действия и операции, используемые учащимися с целью оптимизации процессов получения и хранения информации, извлечения ее из памяти, а также процессов пользования накопленной информацией» [9]. Студенты используют учебные стратегии, чтобы сделать процесс обучения более легким, интересным и эффективным. Следует особо отметить, что учебные стратегии носят глубоко личностный характер, основу их составляют действия, осуществляемые иностранными студентами в ходе учебной деятельности.

Владение иностранными студентами различными учебными стратегиями необходимо для успешной проектной деятельности в курсе РКИ. При необходимости преподаватель показывает образцы действий и операций и их последовательность.

В рассматриваемом проекте мы объясняли участникам, как работать над грамматическим материалом создаваемой тестовой композиции. Последовательность действий и операций по его включению в электронные модули иностранные студенты определяли самостоятельно с учетом особенностей используемых программных продуктов. И на этом этапе проектной деятельности эффективность и результаты работы целиком зависели от их владениями не только стратегиями учебной, но и стратегиями профессиональной деятельности. Последние студенты использовали самостоятельно и совершенствовались в ходе проектной деятельности.

Проведенные в курсе РКИ проекты по изучению грамматической темы «Причастие», в том числе и рассматриваемые в данной статье проекты, характеризуются комплексным характером проектной деятельности и подключением профессиональной деятельности к деятельности по усвоению одной из сложных грамматических тем русского языка. Анализ хода реализации проектов показал, что их профессиональная составляющая стала стержнем всей проектной деятельности: вызвала интерес к проектам еще на стадии их планирования, стала причиной корректировки проектной деятельности, поддерживала постоянный интерес к грамматической составляющей проектов.

В заключение определим наиболее важные, на наш взгляд, психологические условия реализации проектной деятельности иностранных студентов технического вуза в курсе РКИ:

- ◆ выбор предмета проектной деятельности, отвечающего потребностям его участников, вызывающего у них глубокий интерес;
- ◆ целенаправленность проектной деятельности, которая проявляется в четком определении средств достижения результата и продукта проектной деятельности;
- ◆ личностный смысл целей проектной деятельности и содержания действий, на которые они направлены;
- ◆ владение стратегиями учебной и профессиональной деятельности.

Сложность психологических условий проектной деятельности иностранных студентов в курсе РКИ и включение в нее профессионального компонента значительно усиливают, по нашему мнению, роль таких компонентов мотивационной структуры как эмоции, отношение, интерес.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Дьяконов С. и др. Корпоративный университет на основе проектно-деятельностного образования как инструмент инновационного развития // Высшее образование в России. – 2006. – № 11. – С. 3-15.
2. Привалова Ю.В. Вопросы внедрения гибких индивидуализированных траекторий обучения в условиях инновационности современного образования // Известия ЮФУ. Технические науки. – 2011. – № 10 (123). – С. 110-116.
3. Тимченко С., Лазичев А., Гураков А. Групповое проектное обучение // Высшее образование в России. – 2007. – № 4. – С. 27.
4. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – СПб.: Златоуст, 1999. – С. 69.
5. Зимняя И.А. Педагогическая психология: Учебник для вузов. – 2-е изд. доп., испр. и перераб. – М.: Логос, 2005 – 384 с.
6. Смирнова Н.И. Метод проектов в формировании иноязычной грамматической компетенции. Применение метода проектов в техническом вузе: Монография. Германия: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2012. – 92 с.
7. Леонтьев А.Н. Лекции по общей психологии. – М.: Смысл; КДУ, 2005. – 511 с.
8. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. – М., 1992. – С. 53.

9. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. – СПб.: Изд-во «Русско-Балтийский информационный центр «БЛИЦ», «Cambridge University Press», 2001. – 224 с.
10. Прыгин Г.С. Проявление феномена «автономность – зависимость» в учебной деятельности // Новые исследования в психологии. – 1984. – № 2. – С. 48-52.
11. Реан А.А. Психология познания педагогом личности учащихся. – М.: Высш. шк. 1990. – 80 с.

Статью рекомендовала к опубликованию д.п.н., профессор Г.А. Краснощекова.

Смирнова Надежда Ивановна – Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Южный федеральный университет»; e-mail: nadezhda.smirnova54@gmail.com; 347928, г. Таганрог, пер. Некрасовский, 44; тел.: 88634371660; старший преподаватель.

Smirnova Nadezhda Ivanovna – Federal State-Owned Autonomy Educational Establishment of Higher Vocational Education “Southern Federal University”; e-mail: nadezhda.smirnova54@gmail.com; 44, Nekrasovskiy, Taganrog, 347928, Russia; phone: +78634371660; senior lecturer.

УДК 378:004.77

О.С. Тарасенко

ОПЫТ ВНЕДРЕНИЯ ДИСТАНЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ В ТТИ ЮФУ

Образование – это путь в будущее. Перед современным обществом стоит одна из важнейших задач: создание перспективной системы образования, способной подготовить население к жизни в новых условиях цивилизации. Сегодня дистанционное обучение стало реальным элементом развития образования.

Данная статья посвящена обучению в ВУЗе с использованием новых дистанционных ИТ технологий. Рассматриваются три телекоммуникативные технологии дистанционного образования (асинхронные, синхронные, комбинированные) и их частичное использование на базе цифрового кампуса ТТИ ЮФУ, а также опыт внедрения «Прометей 4.2», системы дистанционного обучения (СДО) в Центре дистанционных технологий образования (ЦДТО) Технологического института Южного федерального университета.

ДО; ИТ технологии; Интернет технологии; коммуникативные технологии ДО; синхронные, асинхронные, комбинированные; цифровой кампус; СДО «Прометей 4.2».

O.S. Tarasenko

EXPERIENCE IMPLEMENTATION OF DISTANCE LEARNING TECHNOLOGIES IN TIT SFU

Education is the way to future. Before modern society there is one of the most important tasks, that is, creating an advanced education system that can prepare people for their life in the new environment of civilization. Nowadays distance learning has become a real element of education.

Using new distance IT technologies is considered in this article. Three communicative technologies (synchronous, asynchronous, combined) are regarded in it and partial using of them is shown on the base of Taganrog Institute of Technology Southern Federal University digital campus. Experience implementation of distance learning system “Prometeus 4.2” is reviewed too.

Distance learning (IT) technologies; communicative technologies; Internet technologies; synchronous, asynchronous; combined technologies; digital campus; distance learning system; “Prometeus 4.2”.